



SISA JAHRESBERICHT 2017

**35 JAHRE SOCIAL ACTIVITIES ASSOCIATION
1982 / 2017**

35 JAHRE SISA KENDRA

35 JAHRE

35 JAHRE SISA SCHWEIZ –

35 JAHRE AUSBILDUNGS-PROJEKT SISA KENDRA

DER JAHRESBERICHT 2017 STEHT IM ZEICHEN UNSERER DANKBARKEIT GEGENÜBER UNSEREN SPENDERN, GÖNNERN, FAMILIEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN, DIE UNS WÄHREND 35 JAHREN UNSERES ENGAGIERTEN WIRKENS BEI AUFBAU UND WEITERENTWICKLUNG UNTERSCHIEDLICHER PROJEKTE IN VERSCHIEDENEN TEILEN INDIENS TATKRÄFTIG UNTERSTÜTZTEN. INSBESONDERE SEI DAS AUSBILDUNGSZENTRUM

SISA KENDRA IM SÜDINDISCHEN WHITEFIELD, EINEM VORORT VON BANGALORE, ERWÄHNT. UNSER BERICHT IST EINE STANDORTBESTIMMUNG DESSEN, WAS WIR ALS KLEINES TEAM MIT WILLENSKRAFT UND KONTINUIERLICHEM EINSATZ ZUR BESSERSTELLUNG TAUSENDER NOTLEIDENDER MENSCHEN BEIGETRAGEN HABEN. ALLEINE IM SISA KENDRA DURCHLAUFEN HEUTE

ÜBER 600 JUNGE MENSCHEN EINE MEHRJÄHRIGE AUSBILDUNG UND JÄHRLICH WERDEN ES MEHR. RÜCKSCHLÄGE SIND FÜR EINMAL VERGESSEN, WEIL DIE FREUDE ÜBER ERREICHTES ÜBERWIEGT.



35 JAHRE PERSÖNLICHES ENGAGEMENT

Die SISA Schweiz, ein karitatives, politisch und konfessionell neutrales Hilfswerk, wurde am 26.02.1982 von Christina Inderbitzin und einer Handvoll gleichgesinnter Personen in Meilen/ZH gegründet. Regelmässige persönliche Mitarbeit und Überwachung vor Ort



ermöglichen die Planung, sowie die Aus- und Weiterführung von Ausbildungs-, Aufbau- und Umweltprojekten. Durch gezieltes

Langzeitengagement werden Sozialstrukturen von minderbemittelten, benachteiligten und kranken Menschen nachhaltig verbessert. Kontinuierlicher Einsatz vermag die Lebensbedingungen und Zukunftsaussichten ganzer Familien grundlegend zu verbessern.

Die Finanzierung unserer Projekte erfolgt durch Spenden, regelmässige Unterstützungsbeiträge, Legate, sowie durch Projektpatenschaften von halbjährlich CHF. 130.00 / jährlich CHF 260.00.

35 JAHRE AUSBILDUNGSPROJEKT SISA KENDRA, BANGALORE, INDIEN



Ende 1981/anfangs 1982 legten wir den Grundstein für ein Ausbildungszentrum, das heute nebst einer modernen Infrastruktur zwei grosse Schulgebäude mit je vier Stockwerken und über 30 Räumlichkeiten, darunter ein Auditorium, ein Computer Lab, zwei Laboratorien und eine Schulbibliothek, umfasst. Ungeachtet von Kaste, Religion und der sozialen Verhältnisse von Eltern aus unterschiedlichen geografischen Teilen Indiens vermitteln wir Kindern und Jugendlichen im Alter von zwei bis fünfzehn Jahren eine zeitgemässe, umfassende Ausbildung durch qualifiziertes Lehrpersonal mit guter Entlohnung und zusätzlichen Sozialleistungen. Die Langzeitbetreuung von mehreren hundert Kindern und Jugendlichen für die Dauer von durchschnittlich 13 Jahren von der Spielgruppe, über zwei Kindergärten, sieben Primarschulklassen bis zur 3. Abschlussklasse der «High School» wirkt sich nachhaltig positiv auf Weiterbildung und berufliche

Zukunftschancen von Jugendlichen und die Lebensumstände von Familien aus. Mit Eröffnung eines «Pre-University College» bieten wir seit Juni 2017 insbesondere jungen Mädchen eine zusätzliche Weiterbildungsmöglichkeit mit zehn Fachlehrern an.



Nebst der körperlichen Ertüchtigung unserer Schülerschaft legen wir grossen Wert auf Disziplin, Hygiene und Teamgeist, auch unter dem Personal. Ein breitgefächertes sportliches, intellektuelles und kreatives Angebot ausserhalb des Schulplans wie Karate, klassischer indischer Tanz, Yoga, Rhetorik etc. stärkt den

Selbstwert und das Selbstvertrauen aller Schülerinnen und Schüler, unabhängig ihrer schulischen Leistungen.



Für Lernende und Personal werden periodisch kostenlose medizinische Aktionstage und Impfkampagnen durchgeführt.



Trotz Mehrkosten bildet die Umsetzung nachhaltiger und umweltfreundlicher Lösungen eine zentrale Aufgabe bei der zukunftsorientierten Planung unserer Projekte für SISA KENDRA. SISA KENDRA verbindet soziale Klassen, Kasten, Religionen und Kulturen. SISA KENDRA ist eine Ausbildungsstätte, wo Menschenrechten und Menschenwürde höchste Priorität eingeräumt wird.



35 JAHRE PROJEKT-PATENSCHAFTEN SISA KENDRA

Nur dank Unterstützung durch Beiträge für Projektpatenschaften für SISA KENDRA von **halbjährlich CHF 130.00 / jährlich CHF 260.00** ist es für ungebildete, arbeitslose, kranke und mittellose Familien und alleinerziehende Frauen möglich, wenigstens eines mehrerer Kinder zur Schule zu schicken.



Ein Jugendlicher mit abgeschlossener Grundschulausbildung bildet Hoffnungsträger für Einkommen und menschenwürdige Lebensbedingungen für die gesamte Familie. Nur mit Hilfe von Spenden und Beiträgen für Projekt-Patenschaften ist es uns möglich, der



enormen finanziellen Belastung für laufend höhere Ausbildungs- und Weiterbildungs-kosten für unsere Schülerschaft,



für steigende Lohnkosten und Sozialleistungen für eine wachsende Zahl von Angestellten, für Fortbildungskurse unseres Lehrpersonals, für notwendige gegenwärtige und zukünftige Investitionen,



Zur Verbesserung und Erweiterung von Infrastruktur und Ausbildungsangeboten, für Unterhalts- und Gebäuderenovations- und unzählige andere Kosten auch in kommenden Jahren zu begegnen.



Weil jedes Kind Anrecht auf Bildung hat, bemühen wir uns um fortlaufend sich verbessernde und den neusten Standards entsprechende Ausbildungsmöglichkeiten. Diese bieten Gewähr für Fortbildungs- und Berufschancen.

35 JAHRE SISA KENDRA

Dank des Vertrauens und kontinuierlicher Mithilfe von Spendern und Gönnern haben wir seit 1982 viel bewegt und erreicht, doch noch bleibt sehr viel mehr zu tun.

SISA KENDRA braucht Ihre Mithilfe auch in zukünftigen Jahren.

Dank Ihrer aktiven Unterstützung ermöglichen Sie über 600 jungen Menschen eine zeitgemässe Ausbildung, garantieren für 50 Angestellte ein regelmässiges Einkommen und sichern Weiterentwicklung und Fortbestehen des SISA KENDRA. Mit einer jährlich wachsenden Zahl von Schülerinnen und Schülern und Personal und steigenden Kosten sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen, um Fortbestand und Weiterentwicklung eines 35-jährigen Engagements fortsetzen zu sichern.

ECKDATEN AUS DEM SISA KENDRA

26.01.2017
«Republic Day» Feier



11.02.2017
Grosse Feier anlässlich
des SISA ANNUAL DAY



20.02.2017
Kostenlose Impfkampagne
Masern & Röteln



11.03.2017
«Graduation Day»:
Abschiedsfeier für
Schülerinnen und Schüler
der Abschlussklasse der
3.«High School»



13.06.2017
Zukunftsvision
«SkillSonics India».
SkillSonics stellt Lehrpläne
und Lehrmittel zur
Verfügung,
unterstützt/begleitet
unter gewissen
Umständen die
Ausbildung oder
Rekrutierung von
Berufsbildnern,
Lehrkräften und
Experten, führt Prüfungen
durch und sichert die
Qualität des
Ausbildungsprozesses. Zu
den Kunden gehören
primär Unternehmen und
Berufsbildungsinstitu-
tionen in Indien.
Zusammen mit
Swissmem, sowie dem
Eidgenössischen

Hochschulinstitut für
Berufsbildung und
weiteren Schweizer und
indischen Partnern
implementiert SkillSonics
die «Swiss Vocational
Education and Training
Initiative India».

19.05.2017
Erhalt erster Teil
Zulassungsbewilligung
für «Pre-University
College for Girls»

27.06.2017
Eröffnung des « Pre-
University College for
Girls».

SISA

PU COLLEGE

(FOR GIRLS)

Admissions Open For 2017-18

COURSES OFFERED:

SCIENCE & COMMERCE

41, Main Road, Whitefield, Bangalore 560 066
+91(0)80 4170 9235 / 2845 2558
E-mail: sisapucollege@gmail.com

19.06.2017
«Investiture
Celebration»: Feier
anlässlich der Ernennung
der einzelnen «House
Captains» innerhalb der
Schülerschaft.



19.06.2017
Treffen mit Gesprächen
und Meinungsaustausch
mit Lehrerschaft.



25.06.2017
Initiieren des
«Ehemaligen Clubs».



Mit Enthusiasmus legen
über 100 ehemalige
Schülerinnen und Schüler,
darunter verschiedene
angehende IT
Spezialisten, Buchhalter,
Ingenieure, in
medizinischen Berufen
Tätige, ein Choreograph
und sogar einige
Kleinunternehmer, den
Grundstein für eine
«Ehemaligen-
Vereinigung». Der Anlass
wird mit verschiedenen
Darbietungen und
anderen Beiträgen der
jungen «leuchtende
Sterne am Firmament des
SISA Kendra» untermalt.



07.07.2017
«Pink Day Celebration»:



Solidaritätsbekundung
gegenüber kulturell und
sozial benachteiligter
Menschen und solcher,
die aufgrund ihres
Geschlechts oder einer
physischen oder
psychischen
Einschränkung
benachteiligt sind. –
Sensibilisierung
gegenüber sozialer und
anderer Stigmatisierung.

12.08.2017
«Friendship Day
Celebration»: Ausdruck
uneingeschränkter und
bedingungsloser
Nächstenliebe gegenüber
allen Menschen,
ungeachtet von Herkunft,
Geschlecht etc.



14.08.2017
«Shrikrishna Janmastani Celebration»

15.08.2017
INDEPENDENCE DAY CELEBRATION»



04.09.2017
«Hockey Runners Competition»:
Sportlicher Wettbewerb auf «District Level» unter Beteiligung verschiedener Teams unterschiedlicher Schulen.



ANZAHL FACHLEHRER & FÄCHER
TOTAL 10, davon 06 SISA Kendra «hauseigene» Lehrer und 04 externe Teilzeit Lehrer
Physik
Chemie
Mathematik
Biologie
Computer Technologie
Wirtschaft
Handel und Buchhaltungswesen
Englisch
Hindi
Kannada
Anmerkung: Mr. Venkat, Principal SISA Kendra, mit

akademischem Grad «Master of Education», naturwissenschaftliche Ausrichtung, unterrichtet in Mathematik.

ADMINISTRATIVER KOSTENAUFWAND FÜR BEWILLIGUNGSVERFAHREN PRE-UNIVERSITY COLLEGE
TOTAL ca. CHF 4500.00

AUSLASTUNG «COMPUTER LAB»
Ausbildung von TOTAL 467 Schülern, davon 220 w./247 m., Altersgruppen von 06 bis 16 Jahren

DURCHSCHNITTLLICHE PROZENTUALE ERHÖHUNG DER SCHULGELDER FÜR 2017-2018: 10%



ENTWICKLUNG SISA KENDRA / STATISTIK

Thema Schülerschaft

Schülerbestand
TOTAL 609, davon 301 Mädchen/308 Knaben

Anzahl Schüler der sog. «Minority Groups»

TOTAL 54
Moslems: 22
Christen: 29
Sikh: 03
Buddhisten: 0
Zoroastrier: 0
Jain: 0

Staatliche Ausbildungsbeiträge: INR 2500 bis INR 5000 pro Jahr, abhängig von Einkommen der Eltern, dies bei jährlichen Schulgebühren von knapp INR 30000 bis knapp INR 40000!

Schulsektionen/Anzahl Schüler pro Sektion
TOTAL Schulsektionen: 23
NURSERY: 01 Sektion/25 Schüler
LOWER KINDERGARTEN: 02 Sektionen – 35/32 Schüler
UPPER KINDERGARTEN: 02 Sektionen – 26/24 Schüler
PRIMARSCHULKLASSE 1: 02 Sektionen – 23/24 Schüler
PRIMARSCHULKLASSE 2: 02 Sektionen – 21/21 Schüler
PRIMARSCHULKLASSE 3: 02 Sektionen – 22/21 Schüler
PRIMARSCHULKLASSE 4: 02 Sektionen – 25/25 Schüler

PRIMARSCHULKLASSE 5: 02 Sektionen – 24/25 Schüler
SCHULKLASSE 6: 01 Sektion – 39 Schüler
SCHULKLASSE 7: 01 Sektion – 36 Schüler
HIGH SCHOOL KLASSE 1: 02 Sektionen – 28/29 Schüler
HIGH SCHOOL KLASSE 2: 01 Sektion – 46 Schüler
HIGH SCHOOL KLASSE 3: 01 Sektion – 44 Schüler

PRE-UNIVERSITY COLLEGE FÜR JUNGE MÄDCHEN, ERÖFFNUNG 27.06.2017
ABTEILUNG HANDEL: 11 Schülerinnen
ABTEILUNG NATURWISSENSCHAFTEN: 03 Schülerinnen

PROBLEMATIK AUSBILDUNGS-NIVEAU LEHRERSCHAFT

Die REGIERUNG DES STAATS KARNATAKA und die ZENTRALREGIERUNG VON INDIEN haben verfügt, dass in keiner Schule Lehrpersonal, das in den Bereichen Primarschule nicht über ein «Diploma of Education» bzw. in der «High School» nicht über einen «Bachelor of Education» verfügt, ab Schuljahr 2018-2019 als Lehrkraft zugelassen werden darf. Wer nicht über entsprechende Qualifikationen verfügt, muss entweder entlassen werden oder sich einer entsprechenden Zusatzausbildung unterziehen. Sämtliche Kosten für eine Weiterbildung müssen von den jeweiligen Betreibern einer Schule übernommen werden. In unserem Falle sind 21 Lehrkräfte betroffen. Dies stellt uns vor schwerwiegende moralische (bei Entlassungen) und/oder finanzielle (für Weiterbildungskurse) Probleme. Eine Entscheidung, welche Option für die Betroffenen die beste bzw. sinnvollste ist, muss sehr bald getroffen werden.



VORAUSSICHTLICHE INVESTITIONEN FÜR 2018-2019

Zusatzausbildung Lehrpersonal

Zusätzliches Lehrpersonal

Administrativkosten für noch immer pendentes CBSE (CENTRAL BOARD OF SECONDARY EDUCATION) Verfahren, das wir vor Beginn des Schuljahrs 2018-2019 zum Abschluss bringen möchten zwecks internationalem Standard angepasstem Ausbildungsniveau generell und besseren Zukunftschancen in Bildung und Beruf.

Zusätzliches Mobiliar

Ausbau unserer beiden Labors.

Zur Zeit unserer Berichterstattung liegen noch keine Kostenvoranschläge oder verbindliche Zahlen vor.

SCHULBUS

TRANSPORTWESEN

Aktuelle Nutzung: TOTAL

99 Schüler, davon

48 w./51 m.



Thema Belegschaft

TOTAL: 58

Lehrerschaft: TOTAL 42,
davon 31 weiblich/
11 männlich

Administration: TOTAL
04, davon 02 w./02 m.

Hilfspersonal: TOTAL 09,
alle w.



**DURCHSCHNITTliche
PROZENTUALE
LOHNERHÖHUNG FÜR
2017 – 2018: 10.54%**



SISA PROJEKT-PATENSCHAFTEN

Shalini: Ehemalige vaterlose Schülerin. Unter Mithilfe von Dr. med. Devdas Inderbitzin, Ausbildung mit Abschluss «Bachelor in Cardiac Care Technology» im NHH in Bangalore mit Weiterbildung Echokardiographie.



Bhoomika K.: Geboren am 23.07.2003, entstammt das Mädchen einer armen Familie. Lag bei Aufnahmetest im Schuljahr 2014-2015 weit unter Grenze, die für Zulassung in unserer Schule notwendig ist. Auf eindringliche Bitte der verzweiferten Mutter wurde Schülerin aufgenommen und durchläuft kaum nachvollziehbare positive Entwicklung. Bei Abschluss Prüfung Ende Schuljahr 2016-2017 erreichte sie einen prozentualen Leistungsausweis von 84,5%. Sie besucht inzwischen die Abschlussklasse der «High School».



Priya: Schloss 3. Klasse «High School» 2012 ab und anschliessende Weiterbildung in Computer Technologie mit Diploma ab. Strebt zusätzliche Spezialisierung an. Inzwischen abgeschlossene Weiterbildung in Computer Technologie mit Diploma. Arbeitet temporär als Rezeptionistin bei uns sehr verbundenem Augenarzt .



Chandrashekar Familie: Von Armut und Krankheit gezeichnete Familie. Wurde uns durch Dr. Madan Tempker, Orthopäde und Stiftungsmitglied, empfohlen. Dr. Madan erwirkte anlässlich letzter Operation kostenlose Medikamentenabgabe an Vater Chandrashekar. Kürzlich wurde nun bösartiger Lymphdrüsen Krebs diagnostiziert. Nur die Tochter besucht eine höhere Schule. Infolge Armut musste der Sohn seine Ausbildung abbrechen. Das



minimale Einkommen der Mutter reicht kaum noch zur Deckung notwendiger Kosten. Da der gesundheitliche Zustand der vier Familienmitglieder ausgesprochen schlecht ist, werden wir auf dringendes Anraten von Dr. Madan die Kosten für eine Krankenversicherungspolice für die gesamte Familie und die nachfolgenden jährlichen Prämienbeiträge übernehmen.



SISA KENDRA IM JAHR 2017

SISA KENDRA
IIT Foundation School

Whitefield, Bangalore 560 066

ADMISSIONS OPEN FOR 2017-18
Nursery to 10th Std
For More Information
Please Contact Office:
080 4170 9235
080 2845 2558
099 8023 4578

35 JAHRE SISA – 1982/2017

EINE KURZGESCHICHTE VON HOFFNUNG, ZUKUNFTSCHANCE UND DANKBARKEIT

Am Anfang sind sie kleine Pflanzen, die Jüngsten in der Spielgruppe unseres **AUSBILDUNGSZENTRUMS SISA KENDRA**.



Die zarten Knospen brauchen unsere ganze Aufmerksamkeit, Zuwendung und fürsorgliche Liebe. Innerhalb weniger Jahre entwickeln sich die erst eben noch verängstigten Dreijährigen zu fröhlich lachenden Primarschülerinnen und Primarschülern, nachdem sie zwei Jahre unbeschwerten Spiels und spielerischen Lernens in unserem Kindergarten wie bunte Sommervögel unbekümmert durchfliegen.



Die fragilen Knospen entwickeln sich zu Blüten, deren dereinstige Farbe, Grösse, Kraft, Anmut und Schönheit wir noch nicht kennen. Im Wissen, dass die kommenden Jahre entscheidend und zukunftsweisend für die weitere Entwicklung und Planung sein werden, schenken wir jedem Kind an jedem Tag innerhalb und ausserhalb des Schulunterrichts unsere uneingeschränkte Aufmerksamkeit in der Absicht, individuelle Fähigkeiten zu fördern und wesentlich zur Persönlichkeitsbildung junger Menschen beizutragen.



Der Schuluniform der Primarschülerinnen und Primarschüler entwachsen, treten unsere Schülerinnen und Schüler in unsere «High School» über – die nächste und letzte dreijährige Etappe von insgesamt 13 Jahren in unserer Schule, die im Verlauf der Zeit zur zweiten Familie wird.



SISA Kendra ist eine Stätte der vorbehaltlosen Akzeptanz aller Menschen innerhalb der grossen SISA Kendra Gemeinschaft, unabhängig von Herkunft, Religion und sozialem Status.



Längst sind aus den Blüten Blumen geworden, jede anders in Form, Farbe, Grösse und Leuchtkraft, jede auf ihre Art schön und unverwechselbar einmalig.



Mit der Eröffnung des «Pre-University College» im Juni 2017 bieten wir insbesondere jungen Mädchen die Möglichkeit einer Weiterbildung unter Leitung von zehn Fachlehrern an.



Denn Chancengleichheit auch für Frauen in einer noch immer von Männern dominierten Welt ist uns ein grosses Anliegen. Dass unter unseren ehemaligen Schülerinnen viele eine höhere Bildung in der Absicht durchlaufen, in zukunftsorientierten Berufen und indischen Unternehmen als Frau auf Augenhöhe mit ihren männlichen Kollegen tätig



zu sein, erfüllt uns mit grosser Freude und ist gleichzeitig Bestätigung, dass wir den richtigen Weg verfolgen.



So einmalig wie die Entwicklung von Kindern zu Jugendlichen und jungen Erwachsenen gestaltete, so gestaltet sich die weitere Entwicklung der SISA, ihrer Projekte und unseres Ausbildungszentrums. Sie alle wachsen weiter; wir schmieden weiterhin Pläne, setzen uns mittel- und langfristige Ziele und glauben aller finanziellen und anderen Schwierigkeiten zum Trotz an die Zukunft. Denn wir alle leben in der Gegenwart und arbeiten in unvermindertem Tempo für die Zukunft, immer bemüht, mit unserem Engagement der Zeit einen kleinen Schritt voranzueilen, immer bestrebt, noch mehr Kindern und Jugendlichen aus mittellosen Familien dank einer fundierten, zeitgemässen Ausbildung eine solide Plattform für ein besseres Leben zu schaffen.



35 Jahre durfte ich die uneingeschränkte und loyale Mithilfe eines kleinen Teams aussergewöhnlicher Menschen erfahren. Im Alleingang wäre ich auf der Strecke geblieben. Gleichzeitig ist es uns nur mithilfe von finanziellen Mitteln von Personen, Institutionen und Firmen, die uns ihr Vertrauen schenken, sowie dank Zuwendungen aus Legaten und regelmässigen Beiträgen für Projekt Patenschaften von jährlich CHF 260.00 möglich, unseren Schulbetrieb aufrechtzuerhalten und noch viele weitere als derzeit 600 Schülerinnen und Schüler auszubilden.

EIN KIND ZWINGT UNS, DEN BALAST EINER SCHWEREN VERGANGENHEIT UND SCHEINBAR AUSSICHTSLOSEN GEGENWART ZU ÜBERWINDEN.

EIN KIND UND SEINE SCHULUNG BILDEN ANFANG, NEUBEGINN, AUFBRUCH UND CHANCE FÜR DIE GESAMTE FAMILIE.

EIN KIND UND SEINE AUSBILDUNG BIETEN GEWISSHEIT, DASS DIE ZUKUNFT DIE VERGANGENHEIT BESIEGEN KANN.

SISA KENDRA IST EIN AUSBILDUNGSPROJEKT, WO KINDER KINDER SEIN UND JUNGE MENSCHEN SICH ENTFALTEN DÜRFEN.

GEMEINSAM MIT UNSERER SCHÜLERSCHAFT DANKEN WIR IHNEN FÜR IHRE MITHILFE UND UNTERSTÜTZUNG WÄHREND DEN VERGANGENEN 35 UND IN DEN KOMMENDEN JAHREN.



Christina Inderbitzin, Geschäftsleiterin, SISA Social Activities Association und SISA Team Schweiz/Indien

www.sisa-swiss-indo.org



SISA

**SOCIAL ACTIVITIES
ASSOCIATION**

8706 Meilen

ZKB Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich,
SISA, Social Activities Association, 8706 Meilen,
Konto 80-151-4, IBAN: CH36 0070 0110 0050 6346 0

Postcheck-Konto Nr. 80-12028-8 SISA, Social Activities Association, Meilen

www.sisa-swiss-indo.org

Sie finden uns auch auf [/https://www.facebook.com/SISA-Social-Activities-Association](https://www.facebook.com/SISA-Social-Activities-Association)

sekretariat@sisa-swiss-indo.org

Geschäftsleiterin : Christina M. Inderbitzin
Reiffinsweg 675, CH 5732 Zetzwil
Tel. : +41 (0) 44 923 06 18, E-Mail : christina.inderbitzin@bluewin.ch

Präsidentin : Susanna Kümin
Mattenweg 13, CH 6467 Schattdorf
Tel. : +41 (0) 41 870 71 51, E-Mail : kuemin.s@bluewin.ch

Korrespondenz- und Kontaktadresse Sekretariat SISA
Frau Mary Mahler, Erlenweg 2, 3053 Münchenbuchsee
Tel.: +41 (0) 31 869 16 21, E-Mail: sekretariat@sisa-swiss-indo.org

**Wir danken Ihnen, dass Sie alle Korrespondenz direkt an die
E-Mail-Adresse des Sekretariats der SISA senden.**